WWW.NIEDERBUEREN.CH

niederbüren

12. FEBRUAR 2026 | NR. 7

MITTEILUNGSBLATT

Geschäftsberichte 2025

Die Geschäftsberichte der Politischen Gemeinde und Primarschulgemeinde Niederbüren 2025 zeigen einen Überblick über die wichtigsten Ereignisse, Projekte und Zahlen des vergangenen Jahres und geben Auskunft über die Jahresrechnung 2025 und das Budget 2026.

Aus ökologischen Gründen verzichten sowohl die Gemeinde Niederbüren, als auch die Primarschulgemeinde Niederbüren auf den Druck und den Versand des Geschäftsberichts an alle Haushalte.

Die Geschäftsberichte 2025 werden **ab Montag, 9. März 2026** online zur Verfügung stehen. Sie finden diese auf unseren Webseiten unter www.niederbueren.ch bzw. www.psnb.ch.

Letzte Gelegenheit für Ihre Bestellung: Möchten Sie die Geschäftsberichte 2025 **in Papierform** erhalten? Dann können Sie diese **bis Freitag, 20. Februar 2026** kostenlos bei der Gemeindeverwaltung bestellen. Kontakt: Per E-Mail an: janaina.diniz@niederbueren.ch oder per Telefon: 071 424 24 00.

Gemeinde- und Schulverwaltung

Baubewilligung

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

- Neubau Allwetterplatz Pferde, Neubau Mistlager, Erweiterung Stallungen, Umnutzungen ehemalige Remise und Blumenladen, Grundstück Nr. 910, Watthof, an Graf Hans, Niederbüren

Bauverwaltung

Zivilstandsnachricht

Geburten

03.02. **Binder Émile**, Sohn des Binder Eric und der Binder Lea, Golfstrasse 18

02.02. **Leuzinger Fiona Raphaela**, Tochter des Leuzinger Ruedi und der Leuzinger Michaela, Oberrüti 757

Einwohneramt

Gemeindeverwaltung Niederbüren Tel. 071 424 24 00	mitteilungsblatt@niederbueren.ch Redaktionsschluss: Montag: 12.00 Uhr	Amtliches Publikationsorgan Erscheint wöchentlich

Bürgerversammlungen 2026

Bürgerversammlung Wasserkorporation Niederbüren
Montag, 9. März 2026, 19.45 Uhr, Gemeindesaal Niederbüren

Vorgemeinde OZ Thurzelg
Donnerstag, 12. März 2026, 19.30 Uhr, Mehrzweckgebäude Oberbüren

Bürgerversammlung OZ Thurzelg
Montag, 16. März 2026, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle OZ Thurzelg, Oberbüren

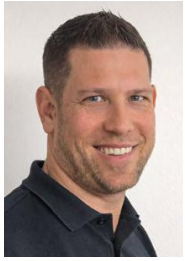
Informationsversammlung Katholische Kirchgemeinde, Primarschulgemeinde Niederbüren, Politische Gemeinde Niederbüren
Dienstag, 17. März 2026, ab 19.30 Uhr, Gemeindesaal Niederbüren

Ordentliche Bürgerversammlungen Katholische Kirchgemeinde, Primarschulgemeinde Niederbüren und Politische Gemeinde Niederbüren
Mittwoch, 1. April 2026, ab 19.30 Uhr, Kirche Niederbüren

Im Anschluss Apéro und gemütliches Zusammensein im Gemeindesaal Niederbüren

Gemeinderatskanzlei / Stimmbüro

Neuer Geschäftsführer und Regionalkommandant



Der Verwaltungsrat des Sicherheitsverbundes Region Gossau (SVRG) hat an seiner Sitzung vom 2. Februar 2026 den 43-jährigen Pascal Terziyan zum neuen Geschäftsführer des SVRG sowie zum Regionalkommandanten Feuerwehr und Zivilschutz gewählt. Als Nachfolger von Stefan Kramer wird er sein neues Amt am 1. Juni 2026 antreten.

Der Verwaltungsrat ist überzeugt, mit Pascal Terziyan eine Persönlichkeit gewonnen zu haben, die den Sicherheitsverbund Region Gossau sowie die regionalen Organisationen von Feuerwehr, Zivilschutz und Führungsstab engagiert, kompetent und vorausschauend führen und weiterentwickeln wird.

Gemeindeverwaltung

Unsere Lernende erzählt

Jana Ina Diniz aus Niederbüren hat am 1. August 2025 ihre Ausbildung zur Kauffrau EFZ in der Branche öffentliche Verwaltung auf der Gemeindeverwaltung Niederbüren gestartet.

Mittlerweile blickt Jana Ina auf sechs spannende Monate zurück, in denen sie Schritt für Schritt in die Arbeitswelt eingetaucht ist, viele Eindrücke gesammelt und sich im Team gut eingelebt hat. Gerne gibt sie uns einen Einblick in ihre ersten Erfahrungen als Lernende.

Wie war dein Start ins Berufsleben?
Der Start ins Berufsleben war für mich anspruchsvoll, da ich mich in einer ganz neuen Umgebung wiederfand. Man lernt viele neue Menschen kennen und beginnt in einer neuen Branche praktisch bei null. Das kann anfangs durchaus einschüchternd wirken. Nach sechs Monaten kann ich jedoch eine grosse persönliche und fachliche Entwicklung feststellen. Nach und nach entstehen Zusammenhänge zwischen der Theorie aus der Berufsschule und den überbetrieblichen Kursen sowie der Praxis im Betrieb. Sobald man diese Verknüpfungen erkennt, macht das Lernen umso mehr Freude und die Motivation wächst, noch viele weitere Bereiche kennenzulernen.

Was macht dir Spass an deiner Ausbildung?
Besonders Freude bereitet mir, meine Fortschritte zu sehen und ständig Neues dazuzulernen. Man fühlt sich im Berufsleben angekommen und merkt, dass man sich bewusst Zeit nimmt, sich in verschiedene Themen einzuarbeiten. Auch wenn es anstrengend sein kann viele neue Menschen kennenzulernen, begegnet man dabei sehr vielen grossartigen Persönlichkeiten. Dabei merkt man schnell, wie klein die Welt ist, da sich immer mehr Verbindungen zu anderen Bereichen und Personen ergeben.

Was hat dich überrascht?
Überrascht hat mich, wie viel ich aus der Ausbildung auch im Privatleben anwenden kann – sei es in der Kommunikation, im Zeitmanagement oder beim Setzen von Prioritäten. In der Berufsschule lernt man zudem Inhalte kennen, die wirklich zum gewählten Beruf passen und das Lernen dadurch interessanter machen. Anfangs war ich wegen der neuen KV-Reform etwas verunsichert, da ich nicht wusste, was auf mich zukommen würde. Sehr schnell habe ich dies jedoch als Chance gesehen, eine moderne und zeitgemässe Ausbildung zu absolvieren.

Die Lehre ist viel vielseitiger, als ich erwartet hatte. Man erhält Einblicke in zahlreiche Bereiche und merkt relativ schnell, welche Themen einem besonders liegen und wo man noch mehr Zeit benötigt. Es ist klar, dass man nicht von Anfang an alles beherrscht – so geht es allen. In solchen Momenten ist es wichtig, sich nicht runter kriegen zu lassen, das Beste zu geben und mit kleinen, erreichbaren Zielen zu arbeiten. Ich fühle mich im Team gut aufgehoben und schätze die abwechslungsreiche Arbeit – ich bin gespannt auf alles, was in der Ausbildung noch auf mich zukommt.

Jana Ina, 1. Lehrjahr

Terminkalender

14.2	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
19.2.	Donnerstag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 2. Mannschaftsübung
20.2	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
20.2.	Freitag	19.00 h	GV Weinfreunde Niederbüren
27.2.	Freitag	17.00 h	Schützenverein Niederbüren: Vereins- und Gewerbe-Cup
28.2.	Samstag	13.00 h	Schützenverein Niederbüren: Sauschiessen

Line Dance
Gratis Schnupperkurse

Tanzen in der Gruppe - abwechslungsreiche Musik – für jedes Alter geeignet

Gratis Schnupperkurse
Dienstag, 3.März 2026
17.30 bis 18.30 Uhr und 19.30 bis 20.30 Uhr

Line Dance Beginner Kurse
Dienstag, 10. März 2026
17.30 bis 19.00 Uhr und 19.30 bis 21.00 Uhr

Info und Anmeldung: sun-valley-linedance.com
Monika Ottiger / 078 851 35 99 / sunvalley.linedance@gmail.com

Kursort: Tanzstudio Sun Valley Line Dance, Fabrikstrasse 26, 9220 Bischofszell

Sun Valley Line Dance, Monika Ottiger

Atelier mit Werkstatt

Für Kinder und Erwachsene
Entdecke mein neues Kursprogramm auf: **endless-by-fabienne.ch**

endless by fabienne
Fabienne Werz
Bachstrasse 19, 9246 Niederbüren
079 579 29 42 endless-by-fabienne@gmx.ch
endless-by-fabienne.ch

endless by fabienne

Stelleninserat

An unserer innovativen und zukunftsgerichteten Oberstufe in Oberbüren werden rund 200 Schülerinnen und Schüler unterrichtet. Unsere Schulverwaltung ist Dreh- und Angelpunkt vielfältiger Dienstleistungen für Eltern, Schulbetrieb, Lehrpersonen, Schulleitungen und Schulbehörde.

Zur Ergänzung unseres Teams in der Schulverwaltung suchen wir ab **1. April 2026** oder nach Vereinbarung eine

Fachperson Finanzen 15 - 20%

Zu Deinen Handlungsfeldern gehören
- Lohnbuchhaltung und Personalversicherungen
- Kreditoren- / Debitorenbuchhaltung sowie Mahn- und Betreibungswesen
- Erstellung von Jahresabschluss mit sämtlichen Berichten (Anlagebuchhaltung, Abschreibungsplan, etc.)
- Unterstützung Budgetierungsprozess

Dein Profil
- Du bist eine ausgewiesene Finanzfachperson
- Du hast Erfahrung in der Schulverwaltung, insbesondere Rechnungswesen
- Du beherrschst nebst Office auch die beiden «Abacus» und «FIS FinanzSuite» Finanzsoftware
- Du bist integer und teamfähig
- Du hast Freude an einem lebendigen Schulbetrieb
- Du bist flexibel bezüglich der Arbeitszeitgestaltung

Wir bieten Dir
- Ein engagiertes und kollegiales Team
- Eine moderne Infrastruktur und flexible Arbeitsstrukturen
- Attraktive Anstellungsbedingungen
- Ein vielfältiges, spannendes Arbeitsgebiet mit Eigenverantwortung

Haben wir Dich angesprochen? Unsere Schulleitung Mary Baumgartner, Telefon 071 955 00 88 steht für weitere Informationen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Dein Bewerbungsdossier bis **Ende Februar 2026**. Bitte um Zustellung der Unterlagen per E-Mail an: **bewerbungen@thurzelg.ch**.

Oberstufenzentrum Thurzelg

Wetter Niederbüren Januar 2026

Fazit: Wenig Niederschlag und immer wieder zäher Nebel oder Hochnebel.

	2026	2025
Temperatur Mittelwert	-0.5°	+1.5°
Temperatur Maximum	+11.9°	+15.8°
Temperatur Minimum	-13.7°°	-7.8°
Eistage	5	1
Frosttage	22	22
Niederschlagstotal	15 mm	83 mm
Schneehöhe	7 cm	11 cm
Luftfeuchtigkeit mittel	92 %	90 %
Luftdruck Mittelwert	1012 hPa	1019 hPa
Luftdruck Maximum	1026 hPa	1039 hPa
Luftdruck Minimum	992 hPa	997 hPa

Anfangs Januar Richtung Mutwiler-Tobel.
Quelle: www.wetter-niederbueren.ch